



LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444.795314
info@laica.com - www.laica.it

ISTEPRO-AMISS

amore per l'acqua

HYDROSMART™

Filtro compatibile con i modelli di filtro per rubinetto LAICA VENEZIA e GENOVA e con tutte le apparecchiature LAICA che utilizzano il filtro HYDROSMART™

Il filtro HYDROSMART™ filtra l'acqua potabile di rete migliorandone il gusto e riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti.

Il filtro inoltre riduce:

- Microplastiche
- Cloro e derivati
- Erbicidi e pesticidi clorurati
- Solventi organici clorurati
- Sabbia, ruggine e particelle in sospensione.

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire test dell'acqua in uscita dal rubinetto di casa. **ATTENZIONE:** Il filtro HYDROSMART™ Laica filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE e microbiologicamente sicura (verificarlo con l'autorità competente della vostra zona).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e nel manuale del sistema filtrante HYDROSMART™. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso.
- NON filtrare mai acqua calda.
- **ATTENZIONE:** il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica sempre con il filtro correttamente assemblato.
- Sostituire il filtro HYDROSMART™ dopo 900 L / 3 mesi di filtrazione
- È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica compilando l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

I sistemi filtranti prodotti da Laica sono conformi ai seguenti requisiti normativi:
- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo n. 31, 2 febbraio 2001, attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano.
- Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
- Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
- D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
- DM 21 marzo 1973 e s.m.i. concernente la disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST

(Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)

I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua potabile di rete con cloro totale $\geq 0,12$ mg/L. I test per il filtro HYDROSMART™ sono stati condotti nel corso dei 900 litri filtrati per un massimo di 10 litri al giorno per 90 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

La tabella (1) riporta i valori di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 900 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 90 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione. Il trattamento operato dal sistema filtrante Laica, analizzato per i parametri del decreto legislativo 2 febbraio 2001, N° 31 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
Cloro totale	0,2	mg/L	$\geq 0,12$	$\leq 0,05$
Triometani totali	30	$\mu\text{g/L}$	≥ 1	$\leq 0,024$
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale		Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale

TABELLA (2) PRESTAZIONALE HYDROSMART™

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro, erbicidi clorurati, pesticidi clorurati, solventi clorurati e microplastiche al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori. I test sono stati condotti nel corso della vite utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente. Il trattamento operato dal sistema filtrante Laica, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	% minima di riduzione
Cloro totale	0,2	mg/L	0,89	$\geq 88\%$
Pesticidi clorurati	50	$\mu\text{g/L}$	57	$\geq 82\%$
Solventi organici clorurati	10	$\mu\text{g/L}$	11	$\geq 95\%$
Erbicidi clorurati	0,5	$\mu\text{g/L}$	0,5	$\geq 80\%$
Microplastiche dimensioni 1 μm	N/A	N/A	0,1%	$\geq 99,95\%$

Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

LETTERATURA DI RIFERIMENTO

- Guidelines for drinking-water quality - 4th ed. ISBN 978 92 4 154815 1 (NLM classification: WA 675), World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.
- Nutrients in Drinking Water ISBN 92 4 159398 9 (NLM classification: WA 687), Water, Sanitation and Health, Protection and the Human Environment, World Health Organization, Geneva. World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.

ATTENZIONE: per garantire le prestazioni del sistema filtrante si raccomanda di filtrare sempre solo acqua fredda. Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità. La pressione d'esercizio consigliata è tra 0,20 e 0,35 MPa (2 - 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZZO

- iOS: iPhone con sistema operativo dal 10.
 - Per device con sistema operativo Android™: dalla versione 6.0 (Marshmallow).
- Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ all'app gratuita "Laica Home Wellness" è possibile ottenere la notifica automatica di sostituzione del filtro sul proprio smartphone.
1. Installare nello smartphone l'app gratuita "Laica Home Wellness".
 2. Avviare l'app e, dalla schermata principale, entrare nella sezione "FILTRAZIONE".
 3. Aggiungere il filtro HYDROSMART™ premendo nell'app il tasto "+".
- E' possibile aggiungere il filtro scansionando il QR code stampato sulla parte superiore del filtro oppure manualmente premendo il tasto "Selezione manualmente".
4. L'app inserisce il filtro e propone automaticamente la data di sostituzione dello stesso. Per ottimizzare la durata effettiva del filtro, basata sull'acqua trattata, è possibile selezionare il livello di cloro presente nella propria acqua di rete.
- Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.
5. Salvare le impostazioni premendo il tasto
 6. Al raggiungimento della data di sostituzione del filtro, nel proprio smartphone compare la notifica per procedere con la sostituzione dello stesso. La notifica viene inviata anche all'email inserita in fase di registrazione.
- Per scansionare il QR code stampato sulla parte superiore del filtro è necessario autorizzare l'accesso dell'app alla fotocamera del proprio smartphone.
 - Per ricevere le notifiche di sostituzione del filtro, è necessario attivarle nelle impostazioni del proprio smartphone.
 - Per sostituire il filtro, è possibile aggiungere un nuovo filtro scansionando il QR code stampato sulla sua parte superiore, oppure aggiornare la data di scadenza cliccando sul tasto "Filtro esaurito (clicca per sostituire)".

Tap filter compatible with LAICA VENEZIA and GENOVA models of tap filters and all LAICA equipment that uses the HYDROSMART™ filter

The HYDROSMART™ filter filters drinking water, improving its taste and reducing any unwanted substances that may otherwise be present.
The filter also reduces:
- Microplastics
- Chlorine and its derivatives
- Chlorinated herbicides and pesticides
- Chlorinated organic solvents
- Sand, rust and suspended particles.

For informed use, request information from your mains water supplier or the water coming from your house tap.
CAUTION: The Laica HYDROSMART™ filter filters water, which in ANY CASE MUST BE DRINKABLE and microbiologically safe (check with the competent authority in your region).

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- Follow the instructions in this manual and in the HYDROSMART™ filtering system manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself.
- DO NOT filter hot water. **CAUTION:** the flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage
- Only filter cold running water from the domestic water supply, with the filter properly assembled
- Replace the HYDROSMART™ filter after 900 L/3 months of filtration
- In the event of faults or malfunctions, contact an authorised retailer. Information on technical support can be obtained by filling in the relevant form on the website <https://www.laica.com/> in the FAQ and Support section

DECLARATION OF CONFORMITY:

Filtration systems produced by Laica are compliant with the following standards:
- Ministerial Decree no. 174 dated 6/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems for water intended for human consumption.
- Legislative Decree no. 31, 2nd February 2001, implementation of Directive 98/83/EC regarding the quality of water intended for human consumption.
- Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.
- Regulation (EU) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come into contact with food.
- Ministerial Decree no. 25 dated 07/02/2012 (ITALY), technical provisions concerning equipment designed for the treatment of water intended for human consumption. **CAUTION:** this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the drinking water requirements of the treated drinking water and to maintain the improvements as declared by the manufacturer.
- Ministerial Decree dated 21st March 1973 and subsequent amendments concerning packaging, recipients, tools, intended to come into contact with food substances or substances for personal use.

CAUTION: to guarantee the performance characteristics of the filtering system, it is recommended to filter cold water only. The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage. The recommended operating pressure is between 0.20 and 0.35 MPa (2 - 3.5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE LAICA HOME WELLNESS APP - USE

- iOS: iPhone with version 10 operating system.
 - For devices with Android™ operating system: from version 6.0 (Marshmallow).
- By adding the HYDROSMART™ filter to the free "Laica Home Wellness" app, you can receive automatic notification on your smartphone when to replace the filter.
1. Install the free "Laica Home Wellness" app on your smartphone.
 2. Start the app and enter the "FILTER" section from the main screen.
 3. Add the HYDROSMART™ FILTER by manually pressing the "+" key. It is possible to add the filter by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or manually by pressing the "Select manually" button.
- It is possible to add the filter automatically by pressing the "+" key. It is possible to add the filter and automatically promote the filter replacement date. To optimize the effective duration of the filter based on the water treated, you can select the chlorine level in your water supply. To use it properly, request further information from your water supplier or carry out a preliminary assessment of the local water supply.
5. Save the settings by pressing the key
 6. When the filter replacement date is reached, the notification to replace it will appear on your smartphone. The notification is also sent to the email address given during registration.
- To scan the QR code on the upper part of the filter, you must authorise the app to access to your smartphone camera.
 - To receive notifications when to replace the filter, you must enable the settings on your smartphone.
 - To replace the filter, you can add a new one by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or by updating the expiry date by clicking on the "Filter expired" button (click to replace)".

Filtro para grifo compatible con los modelos para filtro de grifo LAICA VENEZIA y GENOVA y con todos los aparatos de LAICA que utilizan el filtro HYDROSMART™

El filtro HYDROSMART™ filtra el agua potable de red mejorando el sabor y reduciendo algunas sustancias no deseadas posiblemente presentes.
El filtro además reduce:
- Microplásticos
- Cloro y derivados
- Herbicidas y pesticidas clorurados
- Solventes orgánicos clorurados
- Arena, herrumbre y partículas en suspensión.

Para un uso consciente solicitar mayor información al gestor de la red hídrica, o bien realizar un test del agua en salida del grifo de casa.
ATENCIÓN: El filtro HYDROSMART™ Laica filtra agua que EN TODO CASO DEBE SER POTABLE y microbiológicamente segura (verificarlo con la autoridad competente de su zona).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Seguir las instrucciones señaladas en el presente manual e en el manual del sistema filtrante HYDROSMART™. El uso inadecuado puede afectar la seguridad del producto o causar daños al mismo.
- NO filtrar nunca agua caliente. **ATENCIÓN:** el paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede crear daños permanentes a la funcionalidad
- Filtrar solamente agua común fría proveniente de la red hídrica doméstica siempre con el filtro correctamente ensamblado
- Sustituir el filtro HYDROSMART™ después de 900 L/3 meses de filtración
- En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Es posible obtener informaciones sobre la asistencia técnica llenando el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.com/> en la sección Faq y Asistencia.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Los sistemas filtradores producidos por Laica están en conformidad con los siguientes requisitos normativos:
- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regulación relativa a los materiales y los objetos que se pueden utilizar en las instalaciones fijas de captación, tratamiento, aducción y distribución de las aguas destinadas al consumo humano.
- Decreto Legislativo n. 31, 2 de febrero de 2001, actuación de la directiva 98/83/CE relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano.
- Reglamento 1935/2004/CE relativo a los materiales y los objetos con los alimentos.
- Reglamento (UE) 10/2011 relativo a los materiales y los objetos de materia plástica destinados a entrar en contacto con los productos alimentarios.
- Decreto Ministerial N° 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposiciones técnicas relativas a los equipos de tratamiento de las aguas destinadas al consumo humano. **ATENCIÓN:** este equipo requiere un mantenimiento periódico y regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua potable tratada y el mantenimiento de las mejoras conforme declaradas por el fabricante.
- DM 21 de marzo de 1973 y s.m.i. concerniente a la disciplina higiénica de los empaques, recipientes, utensilios, destinados a entrar en contacto con las sustancias alimenticias o con sustancias de uso personal.

ATENCIÓN: para garantizar las prestaciones del sistema filtrante se recomienda filtrar siempre solo agua fría. El paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede causar daños permanentes a la funcionalidad. La presión de ejercicio recomendada está entre 0,20 y 0,35 MPa (2 - 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - USO

- iOS: iPhone con sistema operativo desde el 10.
 - Para dispositivo con sistema operativo Android™: desde la versión 6.0 (Marshmallow).
- Agregando el filtro HYDROSMART™ a la app gratuita "Laica Home Wellness" es posible obtener la notificación automática de sustitución del filtro en su smartphone.
1. Instalar en el smartphone la aplicación "Laica Home Wellness".
 2. Iniciar la aplicación y, en la pantalla principal, entrar en la sección "FILTRAÇÃO".
 3. Agregar el fi tro HYDROSMART™ presionando en la aplicación la tecla "+". Es posible agregar el filtro escaneando el código QR impreso en la parte superior del filtro o manualmente presionando la tecla "Selección manualmente".
- La aplicación introduce el fi tro y propone automáticamente la fecha de sustitución del mismo. Para optimizar la duración efectiva del fi tro, basada en el agua tratada, es posible seleccionar el nivel de cloro presente en el agua de red. Para un uso responsable pedir más información al gestor de la red hídrica, o realizar una evaluación preventiva del agua de red local.
5. Guardar los ajustes presionando la tecla
 6. Al alcanzar la fecha de sustitución del filtro, en su smartphone aparece la notifi cación para proceder con la sustitución del mismo. La notifi cación es enviada también a la dirección de correo electrónico introducida en la fase de registro.
- Para escanear el código QR impreso en la parte superior del filtro es necesario autorizar el acceso de la aplicación a la cámara fotográfica de su smartphone.
 - Para recibir las notifi caciones de sustitución del filtro, es necesario activarlas en los ajustes de su smartphone.
 - Para sustituir el filtro, es posible agregar un nuevo filtro escaneando el código QR impreso en su parte superior, o actualizar la fecha de expiración haciendo clic en la tecla "Filtro agotado (hacer clic para sustituir)".

Filtro para torneira compativel com os modelos de filtro para torneira LAICA VENEZIA e GENOVA e com todos os aparelhos LAICA que utilizam o filtro HYDROSMART™

O filtro HYDROSMART™ filtra a água potável da rede, melhorando-o sabor e reduzindo algumas substâncias que poderiam estar presentes.
O filtro também reduz:
- Microplásticos
- Cloro e derivados
- Herbicidas e pesticidas com cloro
- Solventes orgânicos com cloro
- Arena, ferrugem e partículas em suspensão.

Para uma utilização consciente, solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou faça testes à sua água que sai da torneira de casa.
ATENÇÃO: O filtro HYDROSMART™ Laica filtra a água que DEVE SER SEMPRE POTÁVEL e microbiologicamente segura (verifique-o com a autoridade competente da sua região).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Siga as instruções referidas neste manual e no manual do sistema filtrante HYDROSMART™. A utilização incorreta pode ter efeitos sobre a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto.
 - NUNCA filtre água quente. **ATENÇÃO:** a passagem de água com temperatura acima de 35 °C através do filtro pode criar danos permanentes à funcionalidade
 - Filtrare apenas água corrente fria oriunda da rede de abastecimento de água doméstica sempre com o filtro montado corretamente.
 - Substitua o filtro HYDROSMART™ após 900 l / 3 meses de filtragem
 - Em caso de averia ou mau funcionamento, coloque-se em contacto com um revendedor autorizado. Pode obter informações sobre a assistência técnica compilando o respectivo formulário existente no site <https://www.laica.com/> na secção FaQ e Assistência.
- DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:**
Os sistemas de filtragem produzidos pela Laica estão em conformidade com os seguintes requisitos normativos:
- D.M. n.º 174 de 6/04/2004, regulamento sobre os materiais e objetos que podem ser utilizados nas instalações fixas de captação, tratamento, adução e distribuição das Águas destinadas ao consumo humano.
- Decreto Legislativo n.º 31, de 2 de fevereiro de 2001, aplicação da directiva 98/83/CE relativa à qualidade das águas destinadas ao consumo humano.
- Regulamento 1935/2004/CE relativo aos materiais que entram em contacto com os alimentos.
- Regulamento (UE) 10/2011 relativo aos materiais e objetos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os alimentos.
- D.M. n.º 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposições técnicas relativas a aparelhos cuja finalidade é o tratamento da água destinada ao consumo humano. **ATENÇÃO:** este aparelho necessita de uma manutenção periódica regular a fim de garantir os requisitos de potabilidade da água potável tratada e a manutenção das melhorias conforme declaradas pelo fabricante.
- D.M. de 21 de março de 1973 e s.a.a. relativo à higiene das embalagens, recipientes e utensílios destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios ou com substâncias de uso pessoal.

ATENÇÃO: para garantir o desempenho do sistema de filtragem, é aconselhável filtrar sempre apenas água fria. A passagem de água com temperatura acima de 35°C através do filtro pode causar danos permanentes à funcionalidade. A pressão de exercício aconselhada está entre 0,20 e 0,35 MPa (2 - 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZAÇÃO

- iOS: iPhone com sistema operativo a partir do 10.
 - Para dispositivo com sistema operativo Android™: a partir da versão 6.0 (Marshmallow).
- Adicionando o fi tro HYDROSMART™ à app gratuita "Laica Home Wellness" é possível obter a notificação automática de substituição do filtro no seu smartphone.
1. Instale no smartphone a aplicação "Laica Home Wellness".
 2. Inicie a App e, a partir do ecrã principal, entre na secção "FILTRAÇÃO".
 3. Adicione o filtro HYDROSMART™ premindo na app a tecla "+". É possível adicionar o filtro fazendo a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro ou manualmente usando a tecla "Selecionar manualmente".
 4. A app insere o fi tro e propõe automaticamente a data de substituição do mesmo. Para otimizar a duração efetiva do filtro, com base na água tratada, é possível selecionar o nível de cloro presente na própria água da rede. Para um uso consciente, solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou então execute uma análise preventiva da água da rede de abastecimento local.
 5. Guarde as definições premindo a tecla
 6. Ao chegar à data de substituição do filtro, aparece no seu smartphone a notificação para proceder à substituição do mesmo. A notificação é enviada também para o e-mail inserido na fase de registo.

- Para fazer a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro, é necessário autorizar o acesso do aplicativo à câmera do smartphone.
- Para receber as notifi cações de substituição do filtro, é necessário ativá-las nas definições do seu smartphone.
- Para substituir o filtro, é possível adicionar um novo filtro fazendo a leitura do QR code impresso na sua parte superior ou atualizar a data de vencimento clicando na tecla "Filtro vencido (clique para substituir)".

Filter für den Wasserhahn, kompatibel mit den Modellen LAICA VENEZIA und GENOVA sowie mit allen anderen Geräten von LAICA mit dem Filter HYDROSMART™

Der Filter HYDROSMART™ filtert Trinkwasser aus der Wasserleitung, verbessert gleichzeitig den Geschmack und reduziert einige eventuell vorhandene unerwünschte Substanzen.
Außerdem reduziert der Filter:
- Mikroplastik
- Chlor und Chloridderivate
- Herbizide und chlorhaltige Pestizide
- Organische, chlorhaltige Lösungsmittel
- Sand, Rost und Schwebeteilchen.

Erkundigen Sie sich beim Betreiber des örtlichen Wassernetzes über die Qualität des Leitungswassers oder lassen Sie eine am Hahn entnommene Leitungswasserprobe in einem Labor untersuchen.
ACHTUNG: Der Filter HYDROSMART™ von Laica filtert Wasser, das ENTSCHIEDEN SICH IN JEDEM FALL UM TRINKWASSER HANDELN und das mikrobiologisch sicher sein muss (Kundendienst Sie sich bei der zuständigen Behörde in Ihrer Region).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Den Anweisungen in diesem Handbuch sowie in der Gebrauchsanleitung für das Filtersystem HYDROSMART™ folgen. Die unsachgemäße Verwendung kann sich auf die Sicherheit des Produkts auswirken oder Schäden am Produkt selbst verursachen.
- NIEMALS Warmwasser filtern. **ACHTUNG:** Durch das Durchlaufen von Wasser mit einer Temperatur von über 35 °C durch den Filter kann die Funktion, aduction und distribution des leau durch den Filter ausgetauscht werden.
- Nur kaltes Fließwasser aus der Wasserleitung filtern und darauf achten, dass der Filter richtig zusammengebaut ist
- Austausch des Filters HYDROSMART™ nach 900 l/3 Monaten Gebrauch
- Im Falle von Fehlern oder Fehlfunktionen setzen sich bitte mit einem Vertragshändler in Verbindung. Informationen zum Kundendienst erhalten Sie über das spezifische Formular auf der Website <https://www.laica.com/> im Bereich FaQ und Kundendienst

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Die von Laica hergestellten Filtersysteme erfüllen die Anforderungen folgender Richtlinien:
- Italiensches Ministerialdekret Nr. 174 vom 06.04.2004, Regelung zu den Materialien und Gegenständen, die in den fest eingebauten Anlagen zum Auffangen, Behandeln, Zuführen und Verteilen von Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden.
- Gesetzdekret Nr. 31 vom 02.02.2001, Umsetzung der Richtlinie 98/83/EG über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch.
- Verordnung (EU) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Verordnung (EU) 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Ministerialdekret Nr. 25 vom 07.02.2012 (ITALIEN), technische Bestimmungen über Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch. **ACHTUNG:** Diese Vorrichtung muss regelmäßig gewartet werden, um sicherzustellen, dass das aufbereitete Wasser Trinkwasserqualität aufweist, sowie um die vom Hersteller angegebenen Verbeserungen zu gewährleisten.
- Ministerialdekret Nr. 21 von März 1973 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen betreffend die Hygienevorschriften für Verpackungen, Behälter und Werkzeuge, die mit Lebensmitteln oder persönlichen Gegenständen in Kontakt kommen.

ACHTUNG: Um die Leistungen des Filtersystems sicherzustellen, empfehlen wir ausschließlich kaltes Wasser zu filtern. Durch das Durchlaufen von Wasser mit einer Temperatur über 35°C kann die Funktionstüchtigkeit dauerhaft beeinträchtigt werden. Der empfohlene Betriebsdruck liegt zwischen 0,20 und 0,35 Mpa (2-3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - VERWENDUNG

- iOS: iPhone mit Betriebssystem 10 oder höher.
 - Für Geräte mit dem Betriebssystem Android™: ab Version 6.0 (Marshmallow).
- Wenn Sie den Filter HYDROSMART™ zur kostenlosen App „Laica Home Wellness“ hinzufügen, werden Sie von Ihrem Smartphone automatisch benachrichtigt, aduction und distribution des leau durch den Filter ausgetauscht werden.
1. Auf Ihrem Smartphone die kostenlose App „LAICA Home Wellness“ installieren.2. Die App öffnen und vom Home-Bildschirm aus den Abschnitt „FILTERUNG“ aufrufen.
 3. Den Filter HYDROSMART™ hinzufügen, indem Sie in der App die Taste „+“ drücken. Der Filter kann durch Einscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich des Filters aufgedruckt ist, oder manuell durch Drücken der Taste „Manuelle Auswahl“ hinzugefügt werden.
 4. Die App speichert den Filter und schlägt automatisch ein Datum für den Austausch vor. Um die tatsächliche Haltbarkeit des Filters basierend auf dem aufbereiteten zu optimieren, kann der Chloranteil des Trinkwassers gewählt werden. Für eine bewusste Verwendung können Sie sich an Ihren Wassernetzbetreiber wenden oder Ihr Trinkwasser untersuchen.
 5. Die Einstellungen speichern, indem Sie die Taste betätigen
 6. Beim Erreichen des Datums, an dem der Filter ausgetauscht werden soll, erscheint auf Ihrem Smartphone die Benachrichtigung über den Austausch. Diese Benachrichtigung erhalten Sie auch auf der im Rahmen der Registrierung eingegebenen E-Mail-Adresse.
- Um den oben auf dem Filter aufgedruckten QR-Code zu scannen, muss dem Zugriff der App auf die Kamera des Smartphones zugestimmt werden.
 - Um Benachrichtigungen zum Austausch des Filters zu erhalten, müssen diese Benachrichtigungen in den Einstellungen unter „Systemeinstellungen“ aktiviert werden.
 - Um den Filter auszutauschen kann ein neuer Filter durch Einscannen des QR-Codes, der im oberen Bereich aufgedruckt ist, hinzugefügt oder das Ablaufdatum durch Klicken auf die Taste „Filter abgelaufen (zum Ersetzen klicken)“ aktualisiert werden.

Filter pour robinet compatible avec les modèles pour filtre robinet LAICA VENEZIA et GENOVA et avec tous les appareils LAICA qui utilisent le filtre HYDROSMART™

Le filtre HYDROSMART™ filtre l'eau potable du réseau, et améliore ainsi son goût et réduit certaines substances non souhaitées éventuellement présentes.
Le filtre réduit par ailleurs :
- Microplastiques
- Chlore et dérivés
- Herbicides et pesticides chlorés
- Solvants organiques chlorés
- Sable, rouille et particules en suspension.

Pour un usage raisonnable, demandez plus d'informations à l'opérateur du réseau hydrique ou bien effectuer un test de l'eau du robinet.
ATTENTION : Le filtre HYDROSMART™ Laica filtre de l'eau qui DOIT DANS TOUS LES CAS ÊTRE POTABLE et microbiologiquement sure (le vérifier avec l'autorité compétente de votre zone).

CONSIGNES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

- Suivre les instructions figurant dans le présent manuel et dans le manuel du système de filtration HYDROSMART™. L'usage incorrect peut avoir des effets sur la sécurité du produit ou causer des dommages au produit-même.
- NE JAMAIS filtrer de l'eau chaude. **ATTENTION :** le passage de l'eau d'une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut créer des dommages permanents à la fonctionnalité
- Filtrer uniquement de l'eau courant froide provenant du réseau d'eau domestique toujours avec le filtre correctement assemblé
- Remplacer le filtre HYDROSMART™ au bout de 900 l/3 mois de filtration
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, se mettre en contact avec un revendeur autorisé. Il est possible d'obtenir des informations sur l'assistance technique en remplissant le formulaire dédié présent sur le site <https://www.laica.com/> dans la section Faq et Assistance

DECLARATION DE CONFORMITÉ :

Les systèmes de filtration fabriqués par Laica sont conformes aux prescriptions réglementaires :
- D.M. italien n. 174 du 6/04/2004, règlement concernant les matériaux et les objets qui peuvent être utilisés dans les installations fixes de captation, traitement, aduction et distribution des eaux destinées à la consommation humaine.
- Décret législatif n° 31 du 2 février 2001 application de la directive 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.
- Règlement 1935/2004/CE sur les matériaux en contact avec les denrées alimentaires.
- Règlement (UE) 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Arrêté ministériel N° 25 du 7/02/2012 (ITALIE), dispositions techniques concernant les équipements de traitement de l'eau destinés à la consommation humaine. **ATTENTION :** cet équipement demande un entretien périodique régulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau potable traitée et le maintien des améliorations déclarées par le fabricant.
- DM italien du 21 mars 1973 et modifications et intégrations successives, concernant la discipline hygiénique des emballages, des récipients, des outils, destinés à être en contact avec les denrées alimentaires ou avec des substances d'usage personnel.

ATTENTION : pour garantir les performances du système de filtration, il est recommandé de toujours filtrer uniquement de l'eau froide. Le passage d'eau d'une température supérieure à 35°C à travers le filtre peut endommager de manière permanente le fonctionnement. La pression de fonctionnement conseillée est comprise entre 0,20 et 0,35 MPa (2 - 3,5 bar)

SYSTÈME DE FILTRATION INTELLIGENT - APPLICATION GRATUITE LAICA HOME WELLNESS - UTILISATION

- iOS : iPhone avec système d'exploitation à partir de 10.
 - Pour les dispositifs avec système d'exploitation Android™ : à partir de la version 6.0 (Marshmallow).
- En ajoutant le filtre HYDROSMART™ à l'application gratuite « Laica Home Wellness », vous pouvez recevoir une notification automatique sur votre smartphone lorsque le filtre doit être remplacé.
1. Installez l'application gratuite « LAICA Home Wellness » sur votre écran principal.
 2. Démarrez l'application et entrez dans la section « FILTRATION » depuis l'écran principal.
 3. Ajoutez le filtre HYDROSMART™ en appuyant sur le bouton « + » dans l'application. Il est possible d'ajouter le filtre en balayant le code QR imprimé sur la partie supérieure du filtre ou manuellement en appuyant sur la touche « Sélectionner manuellement ».
 4. L'application insère le filtre et propose automatiquement la date de son remplacement. Pour optimiser la durée de vie effective du filtre, en fonction de l'eau traitée, vous pouvez sélectionner le niveau de chlore présent dans votre eau du robinet. Pour une meilleure utilisation, demandez plus d'informations à votre gestionnaire d'approvisionnement en eau ou effectuez une évaluation préventive de l'eau de distribution locale.

